IV

*(Akti, sprejeti pred 1. decembrom 2009 v skladu s Pogodbo ES, Pogodbo EU in Pogodbo Euratom)*

# ODLOČBA KOMISIJE

## z dne 19. oktobra 2009

## o spremembi odločb 2006/679/ES in 2006/860/ES o tehničnih specifikacijah za interoperabilnost v zvezi s podsistemoma vseevropskega železniškega sistema za konvencionalne hitrosti in vseevropskega železniškega sistema za visoke hitrosti

*(notificirano pod dokumentarno številko C(2009) 7787)*

**(Besedilo velja za EGP)**

(2010/79/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive 2008/57/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008 o interoperabilnosti železniškega sistema v Skupnosti [1] ter zlasti člena 6(1) Direktive,

ob upoštevanju priporočila Evropske agencije za železniški promet (ERA-REC-38-2009-ERTMS) z dne 24. aprila 2009 o posodobitvi Priloge A k TSI v zvezi z vodenjem, upravljanjem in signalizacijo železniških sistemov za visoke in konvencionalne hitrosti,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Odločba Komisije 2006/679/ES z dne 28. marca 2006 o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsistemom vodenje-upravljanje in signalizacija vseevropskega železniškega sistema za konvencionalne hitrosti [2] določa tehnično specifikacijo za interoperabilnost (TSI) v zvezi s podsistemom vodenje-upravljanje in signalizacija vseevropskega železniškega sistema za konvencionalne hitrosti.

(2) Odločba Komisije 2006/860/ES z dne 7. novembra 2006 o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsistemom vodenje-upravljanje in signalizacija vseevropskega železniškega sistema za visoke hitrosti [3] določa TSI v zvezi s podsistemom vodenje-upravljanje in signalizacija vseevropskega železniškega sistema za visoke hitrosti.

(3) V skladu s členom 2 Odločbe Komisije 2008/386/ES z dne 23. aprila 2008 o spremembi Priloge A k Odločbi 2006/679/ES o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsistemom vodenje-upravljanje in signalizacija vseevropskega železniškega sistema za konvencionalne hitrosti ter Priloge A k Odločbi 2006/860/ES o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsistemom vodenje-upravljanje in signalizacija vseevropskega železniškega sistema za visoke hitrosti [4] se specifikacije ETCS dopolnijo s posodobljenimi skupnimi specifikacijami preskusov.

(4) V Prilogi A k odločbama 2006/679/ES in 2006/860/ES je treba posodobiti več tehničnih dokumentov ter jih tako prilagoditi tehničnemu napredku.

(5) Odločbi 2006/679/ES in 2006/860/ES je zato treba ustrezno spremeniti.

(6) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem odbora za interoperabilnost in varnost železnice, ustanovljenega v skladu s členom 29 Direktive 2008/57/ES –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

*Člen 1*

Seznam obveznih specifikacij in seznam specifikacij informativne narave iz Priloge A k Odločbi 2006/679/ES in Priloge A k Odločbi 2006/860/ES se nadomestita s seznamom obveznih specifikacij in seznamom specifikacij informativne narave iz priloge k tej odločbi. V Prilogi H k TSI, priloženi k Odločbi 2006/679/ES, in v Prilogi H k TSI, priloženi k Odločbi 2006/860/ES, se opombe, ki se nanašajo na Odločbo 2002/731/ES, izbrišejo.

[1] UL L 191, 18.7.2008, str. 1.
[2] UL L 284, 16.10.2006, str. 1.
[3] UL L 342, 7.12.2006, str. 1.
[4] UL L 136, 24.5.2008, str. 11.

*Člen 2*

Ta odločba se uporablja od 1. aprila 2010.

*Člen 3*

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 19. oktobra 2009

*Za Komisijo*
Antonio TAJANI
*Podpredsednik*

*PRILOGA*

**SEZNAM OBVEZNIH SPECIFIKACIJ**

| Zaporedna številka | Referenca | Ime dokumenta | Različica |
|---|---|---|---|
| 1 | ERA/ERTMS/003204 | ERTMS/ETCS Functional Requirement Specification | 5.0 |
| 2 | Namerno črtano | | |
| 3 | UNISIG SUBSET-023 | Glossary of Terms and Abbreviations | 2.0.0 |
| 4 | UNISIG SUBSET-026 | System Requirement Specification | 2.3.0 |
| 5 | UNISIG SUBSET-027 | FFFIS Juridical Recorder-Downloading Tool | 2.3.0 |
| 6 | UNISIG SUBSET-033 | FIS for Man-Machine Interface | 2.0.0 |
| 7 | UNISIG SUBSET-034 | FIS for the Train Interface | 2.0.0 |
| 8 | UNISIG SUBSET-035 | Specific Transmission Module FFFIS | 2.1.1 |
| 9 | UNISIG SUBSET-036 | FFFIS for Eurobalise | 2.4.1 |
| 10 | UNISIG SUBSET-037 | Euroradio FIS | 2.3.0 |
| 11 | Rezervirano 05E537 | Off line key management FIS | |
| 12 | UNISIG SUBSET-039 | FIS for the RBC/RBC Handover | 2.3.0 |
| 13 | UNISIG SUBSET-040 | Dimensioning and Engineering rules | 2.3.0 |
| 14 | UNISIG SUBSET-041 | Performance Requirements for Interoperability | 2.1.0 |
| 15 | ERA SUBSET-108 | Interoperability-related consolidation on TSI annex A documents | 1.2.0 |
| 16 | UNISIG SUBSET-044 | FFFIS for Euroloop sub-system | 2.3.0 |
| 17 | Namerno črtano | | |
| 18 | UNISIG SUBSET-046 | Radio In-fill FFFS | 2.0.0 |
| 19 | UNISIG SUBSET-047 | Track-side-Trainborne FIS for Radio In-Fill | 2.0.0 |
| 20 | UNISIG SUBSET-048 | Trainborne FFFIS for Radio In-Fill | 2.0.0 |
| 21 | UNISIG SUBSET-049 | Radio In-fill FIS with LEU/Interlocking | 2.0.0 |
| 22 | Namerno črtano | | |
| 23 | UNISIG SUBSET-054 | Assignment of Values to ETCS variables | 2.0.0 |
| 24 | Namerno črtano | | |
| 25 | UNISIG SUBSET-056 | STM FFFIS Safe Time Layer | 2.2.0 |

| Zaporedna številka | Referenca | Ime dokumenta | Različica |
|---|---|---|---|
| 26 | UNISIG SUBSET-057 | STM FFFIS Safe Link Layer | 2.2.0 |
| 27 | UNISIG SUBSET-091 | Safety Requirements for the Technical Interoperability of ETCS in Levels 1 & 2 | 2.5.0 |
| 28 | Rezervirano | Reliability – Availability Requirements | |
| 29 | UNISIG SUBSET-102 | Test specification for Interface „k“ | 1.0.0 |
| 30 | Namerno črtano | | |
| 31 | UNISIG SUBSET-094 | UNISIG Functional Requirements for an On-board Reference Test Facility | 2.0.2 |
| 32 | EIRENE FRS | GSM-R Functional Requirements Specification | 7 |
| 33 | EIRENE SRS | GSM-R System Requirements Specification | 15 |
| 34 | A11T6001 12 | (MORANE) Radio Transmission FFFIS for EuroRadio | 12 |
| 35 | ECC/DC(02)05 | ECC Decision of 5 July 2002 on the designation and availability of frequency bands for railway purposes in the 876-880 and 921-925 MHz bands | |
| 36a | Namerno črtano | | |
| 36b | Namerno črtano | | |
| 36c | UNISIG SUBSET-074-2 | FFFIS STM Test cases document | 1.0.0 |
| 37a | Namerno črtano | | |
| 37b | UNISIG SUBSET-076-5-2 | Test cases related to features | 2.3.1 |
| 37c | UNISIG SUBSET-076-6-3 | Test sequences | 2.3.1 |
| 37d | UNISIG SUBSET-076-7 | Scope of the test specifications | 1.0.2 |
| 37e | Namerno črtano | | |
| 38 | 06E068 | ETCS marker board definition | 1.0 |
| 39 | UNISIG SUBSET-092-1 | ERTMS EuroRadio Conformance Requirements | 2.3.0 |
| 40 | UNISIG SUBSET-092-2 | ERTMS EuroRadio Test cases Safety Layer | 2.3.0 |
| 41 | Rezervirano<br>UNISIG SUBSET 028 | JRU Test Specification | |
| 42 | Namerno črtano | | |
| 43 | UNISIG SUBSET 085 | Test Specification for Eurobalise FFFIS | 2.2.2 |
| 44 | Rezervirano | Odometry FIS | |

| Zaporedna številka | Referenca | Ime dokumenta | Različica |
|---|---|---|---|
| 45 | UNISIG SUBSET-101 | Interface „K“ Specification | 1.0.0 |
| 46 | UNISIG SUBSET-100 | Interface „G“ specification | 1.0.1 |
| 47 | Rezervirano | Safety Requirements and Requirements to Safety Analysis for Interoperability for the Control-Command and Signalling Sub-System | |
| 48 | Rezervirano | Test specification for mobile equipment GSM-R | |
| 49 | UNISIG SUBSET-059 | Performance requirements for STM | 2.1.1 |
| 50 | UNISIG SUBSET-103 | Test specification for EUROLOOP | 1.0.0 |
| 51 | Rezervirano | Ergonomic aspects of the DMI | |
| 52 | UNISIG SUBSET-058 | FFFIS STM Application Layer | 2.1.1 |
| 53 | Rezervirano<br>AEIF-ETCS-Variables-Manual | AEIF-ETCS-Variables-Manual | |
| 54 | Namerno črtano | | |
| 55 | Rezervirano | Juridical recorder baseline requirements | |
| 56 | Rezervirano<br>05E538 | ERTMS Key Management Conformance Requirements | |
| 57 | Rezervirano<br>UNISIG SUBSET-107 | Requirements on pre-fitting of ERTMS on-board equipment | |
| 58 | UNISIG SUBSET-097 | Requirements for RBC-RBC Safe Communication Interface | 1.1.0 |
| 59 | Rezervirano<br>UNISIG SUBSET-105 | Requirements on pre-fitting of ERTMS track side equipment | |
| 60 | Rezervirano<br>UNISIG SUBSET-104 | ETCS version management | |
| 61 | Rezervirano | GSM-R version management | |
| 62 | Rezervirano<br>UNISIG SUBSET-099 | RBC-RBC Test specification for Safe Communication Interface | |
| 63 | UNISIG SUBSET-098 | RBC-RBC Safe Communication Interface | 1.0.0 |

**SEZNAM SPECIFIKACIJ INFORMATIVNE NARAVE**

*Opombe:*

Specifikacije tipa „1“ predstavljajo trenutno stanje na področju priprave določene obvezne specifikacije, za katero še vedno velja „pridržek“.

Specifikacije tipa „2“ posredujejo dodatne informacije, ki utemeljujejo zahteve v obveznih specifikacijah in zagotavljajo pomoč pri njihovi uporabi.

Zaporedna številka B32 je namenjena enotnim sklicevanjem v dokumentih iz Priloge A. Ker se uporablja le za redakcijo in podporo prihodnjim spremembam navedenih dokumentov, ni označena kot „Tip“ in ni povezana z obveznim dokumentom iz Priloge A.

Dokumenti B25, B27, B28, B29 in B30 se uporabljajo samo za GSM-R DMI. Za ETCS DMI se uporablja samo B34.

| Zaporedna številka | Referenca | Ime dokumenta | Različica | Tip |
|---|---|---|---|---|
| B1 | EEIG 02S126 | RAM requirements (chapter 2 only) | 6 | 2 (zaporedna številka 28) |
| B2 | EEIG 97S066 | Environmental conditions | 5 | 2 (zaporedna številka A5) |
| B3 | UNISIG SUBSET-074-1 | Methodology for testing FFFIS STM | 1.0.0 | 2 (zaporedna številka 36) |
| B4 | EEIG 97E267 | ODOMETER FFFIS | 5 | 1 (zaporedna številka 44) |
| B5 | O_2475 | ERTMS GSM-R QoS Test Specification | 1.0.0 | 2 |
| B6 | UNISIG SUBSET-038 | Off-line Key Management FIS | 2.1.9 | 1 (zaporedna številka 11) |
| B7 | UNISIG SUBSET-074-3 | FFFIS STM test specification traceability of test cases with Specific Transmission Module FFFIS | 1.0.0 | 2 (zaporedna številka 36) |
| B8 | UNISIG SUBSET-074-4 | FFFIS STM Test Specification Traceability of testing the packets specified in the FFFIS STM Application Layer | 1.0.0 | 2 (zaporedna številka 36) |
| B9 | UNISIG SUBSET 076-0 | ERTMS/ETCS Class 1, Test plan | 2.3.1 | 2 (zaporedna številka 37) |
| B10 | UNISIG SUBSET 076-2 | Methodology to prepare features | 2.3.0 | 2 (zaporedna številka 37) |
| B11 | UNISIG SUBSET 076-3 | Methodology of testing | 2.3.1 | 2 (zaporedna številka 37) |
| B12 | UNISIG SUBSET 076-4-1 | Test sequence generation: Methodology and Rules | 1.0.2 | 2 (zaporedna številka 37) |
| B13 | UNISIG SUBSET 076-4-2 | ERTMS ETCS Class 1 States for Test Sequences | 1.0.2 | 2 (zaporedna številka 37) |
| B14 | UNISIG SUBSET 076-5-3 | On-Board Data Dictionary | 2.3.0 | 2 (zaporedna številka 37) |
| B15 | UNISIG SUBSET 076-5-4 | SRS v.2.2.2 Traceability | 2.3.1 | 2 (zaporedna številka 37) |
| B16 | UNISIG SUBSET 076-6-1 | UNISIG test data base | 2.3.1 | 2 (zaporedna številka 37) |
| B17 | UNISIG SUBSET 076-6-4 | Test Cases Coverage | 2.3.1 | 2 (zaporedna številka 37) |
| B18 | Namerno črtano | | | |
| B19 | UNISIG SUBSET 077 | UNISIG Causal Analysis Process | 2.2.2 | 2 (zaporedna številka 27) |
| B20 | UNISIG SUBSET 078 | RBC interface: Failure modes and effects analysis | 2.4.0 | 2 (zaporedna številka 27) |
| B21 | UNISIG SUBSET 079 | MMI: Failure Modes and Effects Analysis | 2.2.2 | 2 (zaporedna številka 27) |
| B22 | UNISIG SUBSET 080 | TIU: Failure Modes and Effects Analysis | 2.2.2 | 2 (zaporedna številka 27) |
| B23 | UNISIG SUBSET 081 | Transmission system: Failure Modes and Effects Analysis | 2.3.0 | 2 (zaporedna številka 27) |

| Zaporedna številka | Referenca | Ime dokumenta | Različica | Tip |
|---|---|---|---|---|
| B24 | UNISIG SUBSET 088 | ETCS Application Levels 1&2 – Safety Analysis | 2.3.0 | 2 (zaporedna številka 27) |
| B25 | TS50459-1 | Railway applications – European Rail Traffic Management System – Driver Machine Interface – part 1 – Ergonomic principles of ERTMS/ETCS/GSM-R Information | 2005 | 2 (zaporedna številka 51) |
| B26 | Namerno črtano | nadomeščeno z B34 | | |
| B27 | TS50459-3 | Railway applications – Communication, signalling and processing systems – European Rail Traffic Management System – Driver Machine Interface – part 3 – Ergonomic arrangements of ERTMS/GSM-R Information | 2005 | 2 (zaporedna številka 51) |
| B28 | TS50459-4 | Railway applications – Communication, signalling and processing systems – European Rail Traffic Management System – Driver Machine Interface – part 4 – Data entry for the ERTMS/ETCS/GSM-R systems | 2005 | 2 (zaporedna številka 51) |
| B29 | TS50459-5 | Railway applications – Communication, signalling and processing systems – European Rail Traffic Management System – Driver Machine Interface – part 5 – Symbols | 2005 | 2 (zaporedna številka 51) |
| B30 | TS50459-6 | Railway applications – Communication, signalling and processing systems – European Rail Traffic Management System – Driver Machine Interface – part 6 – Audible Information | 2005 | 2 (zaporedna številka 51) |
| B31 | Rezervirano<br>EN50xxx | Railway applications – European Rail Traffic Management System – Driver Machine Interface – part 7 – Specific Transmission Modules | | 2 (zaporedna številka 51) |
| B32 | Rezervirano | Guideline for references | | Ne obstaja |
| B33 | EN 301 515 | Global System for Mobile communication (GSM); Requirements for GSM operation in railways | 2.1.0 | 2 (zaporedni številki 32, 33) |
| B34 | ERA-ERTMS-015560 | ERTMS/ETCS Driver Machine Interface | 2.3 | 1 (zaporedna številka 51) |
| B35 | Rezervirano<br>UNISIG SUBSET-069 | ERTMS Key Management Conformance Requirements | | 1 (zaporedna številka 56) |
| B36 | 04E117 | ETCS/GSM-R Quality of Service user requirements – Operational Analysis | 1 | 2 (zaporedna številka 32) |
| B37 | UNISIG SUBSET-093 | GSM-R Interfaces – Class 1 requirements | 2.3.0 | 1 (zaporedni številki 32, 33) |
| B38 | UNISIG SUBSET-107A | Requirements on pre-fitting of ERTMS on-board equipment | 1.0.0 | 2 (zaporedna številka 57) |

| Zaporedna številka | Referenca | Ime dokumenta | Različica | Tip |
|---|---|---|---|---|
| B39 | UNISIG SUBSET-076-5-1 | ERTMS ETCS Class 1 Feature List | 2.3.1 | 2 (zaporedna številka 37) |
| B40 | UNISIG SUBSET-076-6-7 | Test Sequences Evaluation and Validation | 1.0.2 | 2 (zaporedna številka 37) |
| B41 | UNISIG SUBSET-076-6-8 | Generic train data for test Sequences | 1.0.1 | 2 (zaporedna številka 37) |
| B42 | UNISIG SUBSET-076-6-10 | Test Sequence Viewer (TSV) | 3.0.8 | 2 (zaporedna številka 37) |
| B43 | 04E083 | Safety Requirements and Requirements to Safety Analysis for Interoperability for the Control-Command and Signalling Sub-System | 1.0 | 1 (zaporedna številka 47) |
| B44 | 04E084 | Justification Report for the Safety Requirements and Requirements to Safety Analysis for Interoperability for the Control-Command and Signalling Sub-System. | 1.0 | 2 (zaporedna številka B43) |
| B45 | ERA/ERTMS/003205 | Traceability Of Changes To ETCS FRS | 0.1 | 2 (zaporedna številka 1) |
| B46 | UNISIG SUBSET-099 | RBC-RBC Safe Communication Interface Test Specifications | 1.0.0 | 1 (zaporedna številka 62) |